

量詞“首”源流淺探*

王彤偉

漢語量詞的出現很早，儘管在甲骨卜辭中就已經出現了表度量衡和容量的單位如卣、表示貨幣的單位如朋、表示貨幣以外某些事物的集體單位如卣以及表示個體的單位如人、丙等，金文出現了比甲文中更為複雜的量詞用法^①，先秦《左傳》《莊子》《呂氏春秋》等中已經出現了動量詞^②，但“首”由名詞演變為量詞還是稍晚一點的事。

名詞“首”本義為“腦袋”。《說文九上·首部》：“百同，古文百也。”又《百部》：“百百，頭也，象形。”表示“腦袋”義的“首”在文獻中出現的時代很早，是戰國末期以前表示“腦袋”的主要用詞。

靜女其姝，俟我於城隅。愛而不見，搔首踟躕。（《詩經·邶風·靜女》）

羊人掌羊牲。凡祭祀，飾羔。祭祀，割羊牲，登其首。
（《周禮·夏官司馬》）

《詩經》中“首”共12見，全表示“腦袋”，《周禮》13見，3次表示“腦袋”，然而兩書中皆不見有“頭”。“頭”的出現時代較晚，到《左傳》中始見其用例。

* 本文在復旦大學古籍所教授吳金華先生的悉心指導下完成，借此表示衷心的感謝！

荀偃瘠疽，生瘍於頭。（《左傳·襄公十九年》）

根據我們的調查（見表1），“首”用為量詞的時代大約在漢初，《史記》中始見其量詞用法，僅有1例。

蒯通者，善為長短說，論戰國之權變，為八十一首。

（《史記·田儋列傳》）

《漢書》中不記人名、地名及“稽首”等詞中的語素，“首”共371見，其中作量詞也僅見1次，係沿用於《史記》。

通論戰國時說士權變，亦自序其說，凡八十一首，號曰

《雋永》。（《漢書·蒯伍江息夫傳》）

表1：先秦兩漢古籍中的量詞“首”^③

詩經	周禮	儀禮	墨子	莊子	荀子	公羊傳
18 0	20 0	138 0	6 0	25 0	12 0	12 0

左傳	韓非子	呂氏春秋	淮南子	史記	漢書	論衡
88 0	53 0	45 0	37 0	282 1	371 1	46 1

（注：表中數字前一項為出現總次數，人名、地名及複合詞中的語素不計，後一項為量詞次數）

劉世儒先生認為，量詞“首”並非直接來源於“腦袋”，而是間接地由其“端頭”義引申出來的，這為我們指明了“首”作為量詞的來源。上引《史記》《漢書》之例中，“首”之“端頭、端緒”義源很明顯，“八十一首”即“八十一端”。東漢《論衡》中的用例也尚含“端緒”實義，可以比較明顯地看出這種來源。

至周之時，人民文薄，八卦難復因襲，故文王衍為六十四首，極其變，使民不倦。（《論衡·齊世篇》）

“論說、長短之說”記錄下來就是作品，所以“首”就用於稱量“作品”。劉世儒先生說：“作品稱‘首’，也就正是由這種‘端頭’義引申出來的。”^④

到魏晉南北朝時代，因為作品類型不斷豐富，對“作品”這

一大類而言，量詞“首”的稱量對象極大豐富，用量也漸多^⑤。

見表 2：

書名	世說 新語	搜神 記	百喻 經	齊民 要術	顏氏 家訓	後漢 書	宋書	弘明 集	魏書
量詞首頻率	0	1	0	0	0	2	15	1	4

發麗，取織成裙衫兩副遺超，又贈詩一首。（《搜神記》卷一）

睦能屬文，作《春秋旨義終始論》及賦頌數十篇。又善《史書》，當世以為楷則。及寢病，帝驛馬令作草書尺牘十首。（《後漢書·宗室四王三侯列傳》）

宏作《漢舊儀》四篇，以載西京雜事；又著賦、頌、誄七首，皆傳於世。（《後漢書·儒林列傳》）

所著詩、賦、頌、贊、三言、誄、哀辭、祭告請雨文、樂府、挽歌、連珠、教記、白事、箋、表、簽、議一百八十九首。（《宋書》卷一百）

林子簡泰廉靖，不交接世務，義讓之美，著於閨門，雖在戎旅，語不及軍事。所著詩、賦、贊、三言、箴、祭文、樂府、表、箋、書記、白事、啟事、論、老子一百二十一首。（《宋書》卷一百）

敬尋所辨，非徒止不解佛，亦不解道也。反亂一首，聊酬啟齒。（《弘明集·卷第六》）

崔氏與翼書詩數十首，辭理可觀。（《魏書》卷五十六）

由上引諸例可見，在魏晉南北朝時代，可用量詞“首”來稱量的“作品”範圍極廣，不僅限於兩漢時期的“權變之說”或“八卦之相”，已經擴大到“詩、賦、頌、贊、箋、表、簽、議、箴、誄、論、吊、三言、哀辭、祭告請雨文、樂府、挽歌、連珠、教記、白事、祭文、書記、啟事、詩筆

雜文”等幾乎一切著作領域。

較為特殊的是，南朝宋時代的《後漢書》中，“首”出現了一種特殊的量詞用法^⑥，即以之作為古代之綬、組的計數單位，共 9 見。

凡先合單紡為一系，四系為一扶，五扶為一首，五首成一文，文采淳為一圭。（《後漢書·輿服下》）

乘輿黃赤綬，四采，黃赤縹紺，淳黃圭，長二丈九尺九寸，五百首。（《後漢書·輿服下》）

同時，這個時代的作品中開始出現“數一首（量詞）一名”結構，這是量詞“首”的新興用法，為這種結構的源頭。

今作三十首詩，數其文體。（江淹《雜體詩序》）

到唐代，量詞“首”基本上繼承了六朝的用法，多用來稱量文士之作。由於不同類型的作品產生了專職量詞，在稱量“作品”類名物時，“首”所稱量的具體對象的範圍有所縮小，主要用於稱量詩、歌類，有時也兼及賦、頌、贊類。從結構方式上看，此期沿用了前代的“名—數—量（首）”式。見表 3：

統計語料	陳書 ^⑦	梁書	隋書	新唐書
量詞“首”頻率	1	7	13	5

表改定樂章，詔使制三朝樂歌八首，合二十八曲，行之樂府。（《陳書》卷三十三）

率年十二，能屬文，常日限為詩一篇，稍進作賦頌，至年十六，向二千許首。（《梁書》卷三十三）

約郊居宅時新構閣齋，杳為贊二首，並以所撰文章呈約，約即命工書人題其贊於壁。（《梁書》卷五十）

高祖龍潛時，頗好音樂，常倚琵琶，作歌二首，名曰《地厚》《天高》，托言夫妻之義。（《隋書》卷十五）

文宣帝崩，當朝文士各作挽歌十首，擇其善者而用之。

魏收、陽休之、祖孝征等不過得一二首，唯思道獨得八首。
(《隋書》卷五十七)

繼承劉宋時代的用法，唐初《隋書》中量詞“首”仍可以作為“綬、組”的計量單位。

皇太子，金璽龜鈕，朱綬三百二十首，朝服。(《隋書》卷十一)

到宋代，量詞“首”的稱量對象有所發展，可以用來稱量“舟”“鎧甲”或“羊”之類，不過這種情況並未被現代所沿用。

堅豫取洛汴宋山東小斛舟三百首貯之潭。(《新唐書》卷一百三十四)

兵起，竄進宮女五百，米九百萬斛，雜彩五萬段，鎧四十萬首。(《新唐書》卷八十八)

昭義自李抱真以來皆武臣，私厨月費米六千石、羊千首、酒數十斛，潞人困甚。(《新唐書》卷一百四十三)

在表示“作品”類方面，由於文體的演變以及量詞的分工日趨細密，宋代開始量詞“首”的稱量範圍不斷縮小，在表示文人作品方面主要僅僅用於詩詞曲。

想當初您愛我時，剪青絲半紐。想當初敬您時，贈吟詞一首。(元·趙彥暉套數《省悟》)

飲仙家水酒兩三甌，強如看翰林風月三千首。(元·忽木《辭朝》)

菩薩看罷，嘆惜不已，作詩一首。(《西遊記》第八回)

有《喜會佳姻》新詞四首為證。(《西遊記》第九十四回)

“風流隽逸，忠義慷慨”八字皆備，倒是個好題目，大家要作一首挽詞。(《紅樓夢》第七十八回)

急急的將那十二首詩詞都看遍了。(《紅樓夢》第一一六回)

前兩天我看見報紙上有一首甚麼詞，咏這件事的。（《二十年目睹之怪現狀》第十六回）

詞本是歌詞，“首”既可稱量詞，也就常常用於稱量“歌曲”。

宋江和兩個公人聽了這首歌，都酥軟了。（《水滸傳》第三十七回）

宋江大醉，叫取紙筆來。一時乘着酒興，作滿江紅一詞。寫畢，令樂和單唱這首詞曲。（《水滸傳》第七十一回）

也有一首歌詞。（《紅樓夢》第五回）

在用於稱量詩詞曲之外，可見其用於稱量新的名物“幡”，這種用法沿用到了元明時期。

若作護摩者，當於曼拏羅東門如是安瓶，及上掛白傘蓋花鬘等。復於四面設五首幡，於前作護摩爐。（宋法賢譯《佛說大乘觀想曼拏羅淨諸惡趣經》卷下）

前面是真珠瑪瑙，後面是瑪瑙真珠，東邊是觀音勢至，西邊是普賢文殊，中間有一首幡，被風吹着，道胡盧胡盧。（宋才良等編《法演禪師語錄》卷下《黃梅東山演和尚語錄》）

那太尉執一首引魂幡，在前引路，崔判官隨後保着太宗，徑出幽司。（《西遊記》第十回）

三藏下馬，只見那路頭上有一家兒，門外豎一首幢幡，內裏有燈燭熒煌，香菸馥郁。（《西遊記》第四十七回）

次日天晚，宋江叫小軍去湖邊揚一首白旛，上寫道：“亡弟正將張順之魂”，插於水邊西陵橋上，排下許多祭物。（《水滸傳》第一一四回）

從語法特徵方面看，“數一首（量詞）一名”的結構形式宋代用量漸多，元代有了顯著的變化，這種顯著變化具體表現為“名—數一首（量詞）”的逐漸減少和“數一首（量詞）一名”的

普遍出現[®]。

二更鐃鼓動諸鄰，百首新詩間八珍。（蘇軾詩《次韻述古過周長官夜飲》）

某後來依如此做得二三十首詩，便覺得長進。（《朱子語類》卷一百三十九《論文上》）

金門蘇卿，一首新詩，萬古離情。（元·盧摯《小卿》）

住一間蔽風霜茅草丘，穿一領卧苔莎粗布裘，捏幾首寫懷抱歪詩句，吃幾杯放心胸村醪酒，這瀟灑傲王侯。（元·王德信套數《退隱》）

紫霜毫入硯深深蘸，吟幾首鶯花詩滿函。（元曲《春景》）

這一首詞，牌名《南柯子》。單道着唐僧脫却通天河寒冰之灾，踏白龜負登彼岸。（《西遊記》第五十回）

仙童扶上紫雲來，不辨東西與南北。一飲千鍾百首詩，草書亂散縱橫劉。（《水滸傳》第四回）

後面又有一首偈。（《紅樓夢》第一回）

昔日呂洞賓有首牧童詩。（《水滸傳》第一回）

量詞“首”前的數詞為“一”時可以省略，這也是現代所習用的。

楊雄看石秀時，果然好個壯士，生得上下相等。有首西江月詞，單道着石秀好處。（《水滸傳》第四十四回）

此時正是七月盡天氣，夜涼風靜，月白江清，水影山光，上下一碧。昔日參寥子有首詩，題這江景。（《水滸傳》第四十一回）

明清時代量詞“首”開始同指示代詞“這、那”組合，清代出現了“首首、一首一首”這樣的重疊形式，為現代漢語所沿用。

宋江和兩個公人聽了這首歌，都酥軟了。（《水滸傳》第

三十七回)

把這首丟開，再作一首，祇管放開膽子去作。（《紅樓夢》第四十八回）

這兩首雖於史鑒上無考，咱們雖不曾看這些外傳，不知底裏，難道咱們連兩本戲也沒有見過不成？（《紅樓夢》第五十一回）

說罷，便把這首詩寫上去。（《二十年目睹之怪現狀》第三十八回）

黛玉道：“我那首也不好，到底傷於纖巧些。”（《紅樓夢》第三十八回）

香菱拿了詩，回至蘅蕪苑中，諸事不顧，祇向燈下一首一首的讀起來。（《紅樓夢》第四十八回）

難道杜工部首首祇作“叢菊兩開他日淚”之句不成！（《紅樓夢》第七十回）

德泉在那裏同他應酬，我抬頭看見他牆上，釘了一張新畫的美人，也是捧了個石榴，把我代他題的那首詩寫在上面，一樣的是“兩政”“並題”的上下款，心中不覺暗暗好笑。（《二十年目睹之怪現狀》第三十八回）

綜上所述，“首”本為名詞，表“腦袋”，由此引申出了“端緒、端頭”義，再進而引申為量詞，用為量詞的時代至遲不晚於漢初之《史記》。量詞“首”的稱量範圍從漢至今多有變化，稱量對象也時見新的名物。從語法結構上看，早期主要為“名一數一首（量詞）”的形式，到南朝江淹《雜體詩序》始見“數一首（量詞）一名”結構，這種新形式直到宋代纔開始發展，元明清以後普遍出現，在此期間“名一數一首（量詞）”形式逐漸減少。明清以來，量詞“首”不但可與指示代詞組合，而且出現了“一首一首、首首”等重疊形態，逐漸形成了現代漢語的慣用表達方式。

〔注釋〕

- ①黃載君《從甲文、金文量詞的應用，考察漢語量詞的起源與發展》，《中國語文》，1964年6期，432頁。
- ②楊伯峻、何樂士《古漢語語法及其發展》，208頁。
- ③統計數據主要來源於各專書詞典或專書索引，同時參照使用了“北京大學漢語語言學研究中心語料庫”等數字典籍。統計分析步驟為：先檢索出“首”在所統計的書中的總出現次數後，再逐條進行人工核辨，得出其在該書中用作量詞的頻率。
- ④劉世儒《魏晉南北朝量詞研究》，173頁。
- ⑤劉世儒《魏晉南北朝量詞研究》，173頁。
- ⑥張可任《關於漢語量詞的界綫問題》從意義和形式兩個方面提出了界定和檢驗量詞的具體辦法。1、從意義判斷：1) 量詞是表示事物或動作的數量單位的詞。2) 詞義虛化是漢語量詞的一個特徵。如果充作量詞的詞仍然含有飽滿的詞彙意義，那它很可能屬臨時借用，而不應算作量詞。2、從形式判斷：1) 量詞依附於數詞，離開數詞，量詞一般不單獨使用。2) 數量詞和名詞連用，其後一般不用“的”，若有，則可能不是量詞。3) 量詞沒有特殊的構詞後綴。據此，我們將這種“首”也看作量詞。見《辭書研究》，1994年3期，103頁。
- ⑦中華書局本《陳書·宣帝紀》：“陳桃根又表上織成羅又錦被各二百首。”101頁注17：“陳桃根又表上織成羅又錦被各二百首，‘織成羅’下之‘又’字，北監本、殿本作‘文’，‘錦被’下有‘裘’字，無‘百首’二字。南監本、汲本有‘百首’二字，餘同北監本。……張元濟校勘記云，意為織成羅與錦被兩物各二百端，端或作崐，‘首’為‘崐’字之誤。”《漢語大詞典》12冊666頁引此例為“首”稱量織物之證。因有爭議，本文不計此例。
- ⑧魏德勝《〈敦煌漢簡〉中的量詞》，《古漢語研究》，2000年第2期，75頁：簡文中表達數量的方式，從語序上看，以名詞＋數詞和名詞＋數詞＋量詞為多，由此可見，兩漢時期還屬於個體量詞發展的初始階段……如《史記》，已見數量結構位於名詞之前的語序了。

〔參考文獻〕

- [1] 劉世儒《魏晉南北朝量詞研究》，中華書局，1965。
- [2] 黃載君《從甲文、金文量詞的應用，考察漢語量詞的起源與發展》，《中國語文》1964年第6期，432—441頁。
- [3] 李曉光、李波主編《史記索引》（修訂版），中國廣播電視出版社，2001。
- [4] 魏德勝《〈敦煌漢簡〉中的量詞》，《古漢語研究》，2000年第2期，74—78頁。
- [5] 向熹《詩經詞典》（修訂本），四川人民出版社，1997。
- [6] 楊伯峻等編《春秋左傳詞典》，中華書局，1985。
- [7] 楊伯峻、何樂士《古漢語語法及其發展》，語文出版社，2001。
- [8] 張可任《關於漢語量詞的界綫問題》，《辭書研究》，1994年3期，103—107頁。
- [9] 張雙棣等《呂氏春秋詞典》，山東教育出版社，1993。
- [10] 張永言等《世說新語辭典》，四川人民出版社，1992。

（王彤偉 復旦大學古籍所 郵編 200433）